



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 5 - Mai 2016

Bataillon Sonnenburg eröffnet Schützenjahr 2016 in Völs Schützenfest vom 24. bis 26. Juni



Mit der 64. ordentlichen Bataillonsversammlung eröffnete das Bataillon Sonnenburg mit Kommandant Major Toni Pertl am 9. April das Schützenjahr 2016. V.l. Major Toni Pertl, BM Erich Ruetz, Lds.Kdt.Stv. Major Christian Meischl. Ausführlicher Bericht auf Seite 15.

Bundespräsidentenwahl am Sonntag, 22. Mai 2016 8.00-15.00 Uhr

Am **Sonntag, 22. Mai 2016** findet der **zweite Wahlgang „Stichwahl“** der **Bundespräsidentenwahl** statt.

Wahlberechtigt sind alle **österreichischen Staatsbürger**, die spätestens mit Ablauf des **24. April 2016** das **16. Lebensjahr vollendet** haben, vom **Wahlrecht nicht ausgeschlossen** und im **abgeschlossenen Wählerverzeichnis** der Marktgemeinde Völs eingetragen sind.

Die **Wahllokale** in Völs – **Verreinshaus** (Parterre), **Volksschule** (Turnsaal), **Neue Mittelschule** (großer und kleiner Turnsaal) und **Evangelisches Pfarrheim** sind **durchgehend von 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr geöffnet**. Die **Sprengelteilungen** (Straßenzuordnungen) **bleiben gleich wie bisher**.

Für **Wähler/innen**, die das **Wahllokal nicht persönlich aufsuchen können**, steht wiederum eine **Sonderwahlbehörde** zur Verfügung, deren Besuch **schriftlich bis spätestens Mittwoch, 18. Mai 2016, 17.00 Uhr, bzw. persönlich bis spätestens Freitag, 20. Mai 2016, 12.00 Uhr** im **Gemeindeamt Völs, Meldeamt, beantragt** werden kann.

Wähler, die sich am **Wahltag nicht in Völs aufhalten**, können **Wahlkarten schriftlich bis spätestens Mittwoch, 18. Mai 2016, 17.00 Uhr, bzw. persönlich bis**

spätestens Freitag, 20. Mai 2016, 12.00 Uhr im **Gemeindeamt Völs, Meldeamt, beantragen**. **Wahlkarten** können sofort (am einfachsten über das **Online-Formular**, Homepage der Gemeinde Völs) **beantragt** werden.

Wähler/Wählerinnen, die sich am **Wahltag außerhalb von Völs aufhalten**, im **Wählerverzeichnis der Gemeinde Völs eingetragen** sind und eine **Wahlkarte haben**, können mit dieser in einer **anderen Gemeinde Österreichs** (während der **Öffnungszeiten** der dortigen **Wahllokale**) oder mittels **Briefwahl** ihre Stimme abgeben. Die **Stimmabgabe im Wege der Briefwahl** erfolgt durch die **Übersendung der verschlossenen Wahlkarte** an die **zuständige Bezirkswahlbehörde**, wo sie **spätestens bis 22. Mai 2016, bis 17.00 Uhr** einlangen muss. Die **Übermittlung** der Wahlkarte durch **Boten** und die **persönliche Abgabe** der Wahlkarte sind während der **Öffnungszeiten** in **jedem Wahlkartenlokal** sowie bei der **Bezirkswahlbehörde** **zulässig**. Weitere Informationen befinden sich auf der Wahlkarte.

Mit **Wahlkarten** kann in **allen Wahlsprengeln** gewählt werden: **Wahlkarte und Ausweis nicht vergessen**.

Den **Wahlberechtigten** werden per Post, ca. eine Woche vor dem **Wahltag**, **Wählerverständigungskarten** zugeschickt, aus denen der jeweilige Wahl-

sprengel sowie die **Wahlzeit** ersichtlich sind. Zur **Stimmabgabe** sind diese **Wählerverständigungskarten** sowie ein **Ausweis** mitzubringen. Geben Sie am **Wahltag** rechtzeitig Ihre Stimme ab. Die **Wahllokale** schließen um **15.00 Uhr** und ist eine **Stimmabgabe** ab diesem Zeitpunkt nicht mehr möglich.

Völserbad Badebetrieb Sommer 2016

Das Freischwimmbad „Völser Badl“ wird am **Samstag, den 7. Mai 2016** für die **Badesaison 2016** eröffnet.

Die **Öffnungszeiten:**

- **Samstag, 7. Mai bis Freitag, 13. Mai** von 9-18 Uhr
- **Samstag, 14. Mai bis Freitag, 10. Juni** von 9-19 Uhr
- **Samstag, 11. Juni bis Sonntag, 14. August** von 9-20 Uhr
- **Montag, 15. August bis Sonntag, 11. September** von 9-18 Uhr

Der **Schwimmbadbetrieb** schließt am **11. September 2016** und daher sind die **Kabineenschlüssel bis spätestens 11. September 2016** bei der **Schwimmbadkasse** **abzugeben**.



Gesundheits- und Sozialsprengel
Soziales.Beratung.Völs

Stellenausschreibung

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs sucht eine(n)

Koordinator(in) für das Ehrenamt in der Marktgemeinde Völs

Sie sind belastbar, flexibel, besitzen Organisationstalent, arbeiten selbstständig, verfügen über eine gute Menschenkenntnis und gehen offen auf Leute zu. Sehr gute office (word, excel, internet) Kenntnisse sind die Voraussetzung, um Ihre Tätigkeit gut zu meistern.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die **Öffentlichkeitsarbeit** (Medien, Folder, Homepage), **Vernetzung** mit Vereinen, **Anwerbern**, **Betreuung** und **Vermittlung** von ehrenamtlichen Mitarbeitern, **Erstellen** von Statistiken, etc. Das **Anstellungsausmaß** beträgt **15 Wochenstunden**. Die **Bezahlung** richtet sich nach dem **BAGS Kollektivvertrag**.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre **Bewerbung**. Bitte senden Sie Ihre **vollständigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens 20. Mai 2016** an den **Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, Moosau 7, 6176 Völs** oder per **E-Mail** an **Obmann Alois Holjevac, sozialsprengel-obmann@aon.at**.

Wahlergebnis

Bundespräsidentenwahl 2016 in Völs

Wahlbeteiligung:

Wahlberechtigte:	5.060
Abgegebene Stimmen:	2.934
Wahlbeteiligung:	57,98%

Ergebnisse:

Gültige Stimmen	2.876	98,02%
Ungültige Stimmen	58	1,98%

Dr. Irmgard Griss	637 Stimmen	22,15%
Ing. Norbert Hofer	1.037 Stimmen	36,06%
Rudolf Hundsdorfer	212 Stimmen	7,37%
Dr. Andreas Khol	285 Stimmen	9,91%
Ing. Richard Lugner	55 Stimmen	1,91%
Dr. Alexander Van der Bellen	650 Stimmen	22,60%

Redaktionsschluss

für die Ausgabe Juni 2016 Dienstag, 17. Mai 2016

Nach **Redaktionsschluss** einlangende Beiträge können **ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt** werden.

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

5. Mai
Dr. Walter Bernwick
 Natters, Innsbrucker Straße 4
 Notordination von 10-11 Uhr
 Tel. 0512/54 65 11

7./8. Mai
Dr. Jörg Neuwirth
 Mutters, Natterer Straße 2a
 Ordination Tel. 54 85 09
 Wohnung Tel. 54 85 14

14./15. Mai
Dr. Stefan Neuner
 Peter-Siegmaier-Straße 6
 Notordination von 9 bis 10
 und von 17 bis 18 Uhr
 Tel.: 0512/302530, Fax DW 25

16. Mai
Dr. Jörg Neuwirth

21./22. Mai
Dr. Walter Bernwick
 Natters, Innsbrucker Straße 4
 Notordination von 10-11 Uhr
 Tel. 0512/54 65 11

26. Mai
Dr. Norbert Benesch

Zum Nachdenken

Die Schöpfung ist aus Liebe gemacht, und nur wenn wir die Liebe suchen, können wir mithelfen, unsere schöne Erde und das Leben auf ihr zu gestalten und zu erhalten.

Christa Meves

Bahnhofstr. 37a, Tel. 30 33 76
 Notordination von 10-11 Uhr
 Tel. 0664/391 35 35

28./29. Mai
Dr. Norbert Benesch

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der Cyta-Apotheke
 Mittwoch, 11. Mai
 Samstag, 21. Mai
 Dienstag, 31. Mai

St.-Blasius-Apotheke Völs
 Freitag, 6. Mai
 Montag, 16. Mai
 Donnerstag, 26. Mai

Pilotprojekt – Sommerbetreuung im Joy

JOY, das Kinderparadies in Völs, bietet heuer erstmals Projektwochen (in den Sommerferien) für Kinder von 5-10 Jahren an.

Eine weitgehende Bedarfserhebung in Volksschulen und Kindergärten hat ergeben, dass sich Eltern ein ansprechendes und abwechslungsreiches



Betreuungsangebot während der Sommerferien wünschen und dies vor allem in der Kernzeit von 7.30 bis 13.00 Uhr. Aus diesem Grund stellt das JOY immer zwei hochmotivierte und hervorragend ausgebildete Betreuungspersonen samt Räumlichkeiten und ansprechendem Themenprogramm zur Verfügung. Angehende Volksschullehrerinnen haben sich zu jeder Sommerferienwoche ein entsprechendes Thema überlegt, welches sie in kreativer und abwechslungsreicher Form den Kindern näherbringen. Neben basteln, gestalten, singen, toben und spielen wird gemeinsam gejausnet und Mittag gegessen.

Nähere Informationen zu den einzelnen Themenwochen und den Betreuungspersonen



erfahren Sie demnächst auf der Homepage www.joy-daskinderparadies.at oder direkt im Joy.

Anmeldungen bitte rechtzeitig unter der Tel.: 0699 14002900, vor Ort oder per E-Mail unter office@joy-daskinderparadies.at

Angabe: Name und Geburtsdatum des Kindes, Kontaktperson samt Telefonnummer und Adresse und die entsprechende Ferienwoche!

Betreuungskosten pro Woche inklusive Mittagessen:
 7:30 - 13:00 Uhr: 125 €
 7:30 - 16:00 Uhr: 150 €



(Bei Buchung mehrerer Wochen ist ein ermäßigter Tarif unter Absprache mit Herrn Stefan Polak möglich.) Wir freuen uns auf einen spannenden und erlebnisreichen Sommer.

Joy das Kinderparadies GmbH
 Gießenweg 17 (neben Cyta)
 A-6176 Völs
 T: 0512 30 11 30
office@joy-daskinderparadies.at
www.joy-daskinderparadies.at



Fotos: blitzkreisser.com



Mielestraße 3
 6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowitz.at

Inhalt

Mitteilungen des Gemeindeamtes	2
Ärztliche Dienste	3
Seite des Bürgermeisters	5
Gesundheits- und Sozialsprengel	6
Haus der Senioren	7
Kindergärten	8
Volksschule Völs	10
Kirchliche Nachrichten.....	11
Kulturkreis	12
Chronik	14
Schützenfest	15
Musikkapelle	16
Senioren	17
Pfadfinder	18

Bezirkspreisverleihung „Crazy Bike 2016“



Die drei verrücktesten Fantasie-Fahrradzeichnungen aus dem Schulbezirk Innsbruck Land-West wurden in der VS Seefeld prämiert. **Jonas Falbesoner von der VS Völs ist Zweitplatziertes.**

Über 1.100 Tiroler Kinder haben heuer beim landesweiten Malwettbewerb „Crazy Bike“ ihrer Fantasie freien Lauf gelassen und ihr Wunschrad gezeichnet. Das einfallsreichste Fantasie-Fahrrad wurde realgetreu nachgebaut und in der Volks-

schule Seefeld präsentiert. Die BezirkssiegerInnen aus Innsbruck Land-West erhielten eine Auszeichnung sowie tolle Preise von Land Tirol und Klimabündnis Tirol. Klimabündnis Tirol koordinierte den Mal- und Zeichenwettbewerb heuer bereits zum achten Mal für Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse Volksschule.

Bezirks-Hauptpreisträger gekürt

Die von einer Jury ermittelte Bezirks-Hauptpreisträgerin Mariela Trivic aus der VS Seefeld erhielt zu ihrer großen Freude einen Gutschein von

einem Sportgeschäft im Wert von € 250,-, Gutscheine im Wert von € 100,- und € 50,- gingen an den Zweitplatzierten Jonas Falbesoner aus der VS Völs und die Drittplatzierte Ilda Bevab aus der VS Seefeld.

Ziel des Wettbewerbs

Der Mal- und Zeichenwettbewerb des Landes Tirol in

Zusammenarbeit mit Klimabündnis Tirol wird im Rahmen des Mobilitätsprogramms „Tirol mobil“ ausgeschrieben. Ziel des Wettbewerbs ist, Schülerinnen und Schüler für das Fahrrad als umweltfreundliches, trendiges und cooles Verkehrsmittel zu begeistern.

Frühjahrsputz 2016

DANKE an alle, die zum Erfolg des diesjährigen Frühjahrsputzes beigetragen haben! In einem Zeitraum von 14 Tagen hatten die Vereine wieder die Möglichkeit, ein Gebiet ihrer Wahl zu reinigen. Zusätzlich fand am Samstag, den 19.3.2016 der Frühjahrsputz für umweltbewusste VölserInnen statt. Im Einsatz für ein sauberes Völs waren mit den Vereinen insgesamt

122 Personen,

die vom 19.3.2016 bis zum 2.4.2016 Völs nachgedankenlos Weggeworfenem „durchkämmt“.

**Gesammelt wurden:
40 Säcke Restmüll**

15 kg Eisenschrott und allerlei Unrat!

Nochmals herzlichen Dank an die Kindergärten, Vereine, Gemeinderäte und Helfer!



Foto: Klimabündnis Tirol



Die SiegerInnen (v.l.) Jonas, Mariela und Ilda



Eltern-Kind-Zentrum Veranstaltungen im Mai

Kasperls Leibspeise

Kasperl hat die Nase voll von der Kocherei der Großmutter: seit Neuestem kocht sie immer nur Gemüse – denn das Grünzeug sei ja sooooo gesund. Gemeinsam mit seinem besten Freund Seppel macht er sich auf die Suche, woanders seine Leibspeise zu finden. Dabei trifft er die Kuh, den Wolf, die Hexe und den Zauberer. Aber nichts, was die anderen ihm vorschlagen, mag den beiden so recht munden.

Kommt ins EKIZ und findet gemeinsam mit uns heraus, ob

die beiden Herren am Ende doch noch ihre Leibspeise finden.

Es spielen für euch: Corinna Wallinger, Kindergartenpädagogin und Christiane Hubmann, Früherzieherin

Termin: Freitag, 20. Mai 2016
Ort: Eltern-Kind-Zentrum-Völs

Zeit: 15.30 Uhr

Kosten: Kinder € 2,- und Erwachsene € 4,- (Karten sind gegen Barzahlung im Büro erhältlich, Mo., Mi.-Fr. 8.30-11.30 Uhr).

Unser Angebot im Mai! Die Grillsaison beginnt wieder Grillfleisch gewürzt auf Vorbestellung.



Schweinsrückensteaks kg € 8,49
mit Kette geschnitten

Schweinschnitzel kg € 8,99
(vom Kaiserteil), geschnitten

Mini Berner Würstl 250g Pkt. € 2,79

Extra Punkerl 500g St. € 2,69

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch

1/2 Grillhendl mit Brot € 4,30

Jeden Donnerstag

gegrillte Schweinsstelze mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 4,90

Jeden Freitag

Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,40

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38



Liebe Völserinnen und Völser!

Treffpunkt Spielplatz

Mit einem Kostenaufwand von jährlich ca. € 15.000,- werden alle öffentlichen Spielplätze laufend saniert bzw. mit neuen Spielgeräten ausgestattet. Die Arbeiten werden von den Mitarbeitern des Völser Gemeindebauhofs durchgeführt. Positive Rückmeldungen von Eltern und Großeltern haben bestätigt, dass unsere Spielplätze gut angenommen werden. Natürlich sind auch laufende Instandhaltungen notwendig.

Lesen ist gefragt!

Durchaus Erfreuliches kann das Büchereiteam berichten: Mehr als ein Drittel unserer Bevölkerung, nämlich 2.451 zählen zu den fleißigen LeserInnen. So wurden in der öffentlichen Bücherei Völs im Jahr 2015 insgesamt 25.440 Entlehnungen getätigt. Den Besuchern stehen derzeit 9.178 Medien zur Verfügung. Herzliche Gratulation und vielen Dank für die ehrenamtliche Tätigkeit an das Büchereiteam



Angelika Kubik, Barbara Ranger, Michaela Strauhal und Monika Rudisch. Besuchen Sie die Homepage: <http://buecherei.voels.at>

Fernwärmenetz

Der Ausbau des Fernwärmenetzes schreitet weiter voran. Nachdem einige Objekte in der Völserseesiedlung bereits mit diesem Heizmedium versorgt sind, plant die TIGAS für 2016 die Verlegung der Wärmeversorgungsleitung durch die Bahnhofstraße bis ins Dorfzentrum und weiterführend in den ersten Teil der Innsbrucker Straße. Die Baulänge der Fernwärmeleitung beträgt ca. 1.200 m.

Im Mai starten bereits die Grabungsarbeiten für den ersten Bauabschnitt (ca. 220 m) beginnend beim Parkplatz Peter-Siegmaier-Straße entlang der Bahnhofstraße bis zur BTV. In diesem Bereich erfolgt die Verlegung vorwiegend im öffentlichen Gehsteig. Die ausführenden Firmen in Zusammenarbeit mit dem Bauamt der Marktge-

meinde Völs sind stets bemüht, die Behinderungen durch die Grabungsarbeiten so gering als möglich zu halten. Natürlich wird es zu kurzfristigen Behinderungen kommen. Eine Ampelregelung im Baustellenbereich ist geplant.

Ich freue mich, dass nach dem erfolgreichen Start für ein Fern-

wärmenetz in Völs die Versorgungsschiene weiter ausgebaut wird.

Es grüßt herzlich
Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz





Gesundheits- und Sozialsprengel

Soziales.Beratung.Völs

Mitteilungen des Gesundheits- und Sozialsprengels Völs

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs ist Anlaufstelle für eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung sowie bei sozialen, familiären und finanziellen Problemen. In einem persönlichen Beratungsgespräch können Sie sich über unser umfangreiches Dienstleistungsangebot informieren.

Bürozeiten: Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr, Mi. 17.00-18.00 Uhr, Völs, Moosau 7, Tel. 0512 / 30 47 76.

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 6. Mai 2016 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Essen auf Rädern

Das Mittagessen wird im Haus der Senioren täglich frisch zubereitet (auch an Sonn- und Feiertagen) und vom Sozialsprengel ausgeliefert.

Diätberatung

Die Diätberatung findet am Dienstag, den 10. Mai 2016 und am Dienstag, den 24. Mai 2016 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Was können Sie vorbeugend tun in Bezug auf Ernährung, Bewegung, Wohnen, Gesundheit. Kontaktieren Sie uns!



Freiwillig für Völs

Unterstützung.Vernetzung.Freude

Aktive Integration von Flüchtlingen

Nachfolgend weitere Kurzberichte zu den Bemühungen um aktive Integration von Flüchtlingen in Völs.

Sektion Volleyball

Seit Dezember 2015 dürfen wir ein neues Mitglied in unserem Kreise willkommen heißen. Sein Name ist Mezyad, ein Flüchtling aus Syrien, untergebracht direkt neben der Volksschule in Völs. Zuerst waren wir alle ein wenig skeptisch, da Mezyad unsere Spra-



che nicht verstand und sich auch an unsere Kultur noch gewöhnen musste (Frauen geben bei uns nämlich den Ton an :-)).

Unser neuer Freund hat sich voll integriert, ist total zuvorkommend und dankbar, dass er mit uns spielen kann. Man merkt, dass er um jede Ablenkung und Beschäftigung froh ist. Deshalb haben wir ihn auch zu unserer Jahresfeier eingeladen, wo wir viel Spaß miteinander hatten. Wir hoffen, dass Mezyhad sich in Völs wohl fühlt und wünschen ihm alles Gute.

Annette Zauner

Das SV14 Team – ein Team mit sehr viel Integration!

Neuzugang Mustafa (re. im Bild) wurde super aufgenommen und ist sehr motiviert!



Spieler: Armin C., Armin F., Tarik K., Gabriel F., Rene J., Senad C., Azad B. und Mustafa A.

Alex Gutjahr, Trainer

Kontakt „Freiwillig für Völs“:

Tel. 0664/178 70 63

E-Mail: sozialsprengel-ehrenamt@aon.at

Bürozeiten: Mo, Mi, Fr von 8.30-11.30 Uhr

im Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, Moosau 7



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664 / 223 15 53



- Fußpflege
- Kosmetik
- Med. Massagen
- Ayurveda

Bahnhofstraße 47a
6176 Völs

Tel: 0512 3048131
E-Mail: info@senses-spa.net
www.senses-spa.net

Gutscheine erhältlich



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Bericht mobile Betreuung und Pflege

Die Richtlinie zur Gewährung von Leistungen der mobilen Pflege und Betreuung in Tirol 2016 ist seit 1. April 2016 in Kraft. Zwei wesentliche Änderungen sind für 2016 zu verbuchen: 1. Die Stunden für die Haushaltshilfen sind auf ein monatliches Pensum von 30 Stunden begrenzt. 2. Die Dienstleistung „Besuchs- und Begleitdienst“ gibt es nicht mehr; an deren Stelle tritt die Leistung „Heimhilfe“, die unter anderem die Begleitung der Personen ermöglicht, die einen Mix aus unterstützenden Tätigkeiten in der Pflege und Haushaltshilfe brauchen.

Das Amt der Tiroler Landesregierung hat in den letzten Jahren ein Pilotprojekt in den Bezirken Lienz und Reutte initiiert: Integrierte Palliativbetreuung. Dieses Pilotprojekt wird nunmehr auf ganz Tirol ausgedehnt. Begonnen wird im Jahr 2016 mit dem Bezirk Innsbruck Land. Zielsetzung dieses Projekts ist es, die Regelförderung in den mobilen Diensten so zu stärken, dass eine palliative Versorgung der Patienten bis zum Lebensende in gewohnter Umgebung gelingen kann. Durch die intensive Vernetzung der Systempartner Hausarzt, mobile Dienste und mobiles Hospiz ist diese Zielsetzung jedenfalls wesentlich leichter zu erreichen.



Ausflug zum „Natterer Boden“.

Geburtstage im Mai

Wir alle im Haus der Senioren wünschen
Frau Eleonore Erharter, Herrn Klaus Swoboda,
Frau Rosa Ostermann, Frau Herta Wernard
und Frau Marianne Zimmermann

alles Gute zum Geburtstag!

ST. BLASIUS APOTHEKE

MAG. PHARM. ADELHEID KNITEL
6176 VÖLS - AFLINGERSTR. 7
Tel. 30 20 25 / Telefax 30 40 25

Bericht Haus der Senioren

Für die nachhaltige Implementierung gesundheitsfördernder Maßnahmen für alle MitarbeiterInnen haben wir uns Unterstützung durch eine Beraterin geholt. Mag.^a Ingrid Partl, Beraterin, Trainerin und Coach wird im Jahr 2016 eine Erhebung mit qualitativen Interviews durchführen, um die unterschiedlichen Bedürfnisse der MitarbeiterInnen in der Organisation zu ergründen.

Die befragten MitarbeiterInnen sind dann Mitglieder eines eingesetzten Gesundheitszirkels, die im Rahmen eines achtstündigen Programms einen Maßnahmenkatalog erarbeiten und priorisieren. Bis zur Budgetierung für das Jahr 2017 im Oktober 2016 wird von der Führung der Organisation im Zusammenwirken mit Frau Partl ein wirtschaftlich vertretbares Maßnahmenpaket „Gesundheitsfördernde Maßnahmen“ geschnürt. Wir hoffen, mit einem Maßnahmenmix, der möglichst viele Bedürfnisse der MitarbeiterInnen berücksichtigt, das Gesundheitsbewusstsein in unserem Betrieb zu stärken.

Besuch auf vier Pfoten

Seit einigen Wochen besucht Hündin Maya Frau Josefa Ritsch, eine Bewohnerin unseres Hauses. Therapiehund Maya ist auf die Besuche von BewohnerInnen in Pflegeheimen spezialisiert. Die leuchtenden Augen von Frau Ritsch zeigen uns, wie wertvoll die Besuche für sie sind. Am Donnerstag, den 14. April war es wieder soweit: Wir brachen um 12.30 Uhr mit Unterstützung der Johanniter zu einem Ausflug zum Gasthaus Nattererboden auf. Wir verbrachten dort einen gemütlichen Nachmittag.



Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé
von 14.00 bis 17.30 Uhr

Eine Völser Schwimmerin auf Beutezug

Nina Kappacher, die aktuelle Tiroler Meisterin in 100 m Brust Jahrgang 2002, darf sich nun auch über ihre tollen Leistungen bei den österreichischen Meisterschaften der Nachwuchsklasse freuen.

Die Völser Athletin vom SCIKB Innsbruck konnte am Wochen-

ende 11.-13.3.2016 in Wiener Neustadt mit tollen Zeiten in ihren Paradedisziplinen 100 m Brust in 1:18,03 und 200 m Brust in 2:46,11 eine Silber- und eine Bronzemedaille erringen und war damit beides Mal die beste Tirolerin. Ideal vorbereitet wurde sie von ihren Trainern, ein großer Dank an dieser Stelle!

Kindergarten Waldknöpfe Frühjahrsputz

Auch heuer hieß es: „Was gehört nicht in den Völser Wald?“ Gemeinsam mit den Kindern haben wir wieder unseren Frühjahrsputz in den Völser Wäldern durchgeführt. Die Kinder hatten auch noch sichtlich Spaß dabei. Der Müll wurde getrennt und entsorgt. Danke an den Recyclinghof Völs für die super tollen Kinderhandschuhe!



Tageskindergruppe Sonnenblumen Besuch vom Küchenchef Patrick Zernig

Die Tageskindergruppe Sonnenblumen bedankte sich beim Küchenchef vom Haus der Senioren, Herrn Patrick Zernig, mit dem Theaterstück „Lisl und der liebe Kuchen“. Alle kleinen und großen Sonnenblumenkinder hatten viel zu lachen und der mitgebrachte Kuchen von Patrick und seinem Küchenteam schmeckte super. Stellvertretend für das ganze Küchenteam vom Haus der Senioren wurde Herrn Patrick Zernig noch feierlich der goldene Kochlöffel überreicht.



Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
E-mail: cyta-apotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21

Kindergarten Völs West Herzlicher Dank

Herzlichen Dank an die Gärtnerei Peer, in der wir einen aufregenden Vormittag verbringen durften. Nach einem Rundgang durch die verschiedensten Gewächshäuser, in denen wir Pflanzen in jeder Wachstumsstufe sahen, bekamen wir einen Einblick in die Arbeit eines Gärtners. Mit Begeisterung verfolgten wir die modernen Maschinen, die die Arbeit schon sehr erleichtern. Nachdem wir Tontöpfe mit Erde füllten und Kressesamen säten, durfte sich jedes Kind noch ein Blumenstöckchen aussuchen. Mit Brezen und Saft gestärkt ging es mit vielen Eindrücken zurück in den Kindergarten.

*Danke von den Kindern und Pädagoginnen
der Marienkäfergruppe*



Bedanken möchten wir uns auch noch bei den Eismeistern Wendelin und Siegfried, die uns jedes Jahr an unserem Eislauftag betreuen. Schon in der Früh finden wir den Eislaufplatz für uns vorbereitet vor, wir genießen sehr, diesen einmal allein zu Verfügung zu haben. Verwöhnt werden wir mit leckerem Tee, der uns wärmt und stärkt.

*Danke von den Kindern und Pädagoginnen
der Marienkäfergruppe*



ulli's blumenshop
6176 Völs · Tel: 0512/303784

blumen peer markthalle
6020 Innsbruck · Herzog-Siegfried-Ufer 1

blumen peer
6176 Zirl · Kirchstraße 19 · 0699/10191656

gärtnerei peer

6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
Mobil: 0664/2230201
gaertnerei.peer@aon.at



Es ist Mai – sei dabei!

Für den Monat Mai stehen einige coole Projekte an. Ein Projekt in Richtung Kultur ist geplant, bei dem wir entweder ins Theater, Kino oder einem anderen kulturellen Angebot nachgehen möchten. Vorläufig ist der 7. Mai dafür vorgesehen, aber natürlich kommt es darauf an, was wir machen. Ihr werdet aber über unsere Facebook-Seite auf dem Laufenden gehalten und könnt euch einbringen. Am Samstag, den 14. Mai wird es abenteuerlich, wir fahren in den Hochseilklettergarten, wo jede/r seine Grenzen und Kletterfähigkeiten austesten kann. Weiters gibt es natürlich wieder ein lang ersehntes Blaike Turnier am Freitag, den 27. Mai. Wir hoffen auf schönes Wetter im Mai, damit wir auch die Grillsaison starten können und bei unseren Cooking Fridays den einen oder anderen leckeren Grillabend einrichten können. Anfang Juni laden wir wieder alle AnrainerInnen und Interessierten herzlich zu einem Grillabend ein, also bei Interesse bitte Freitag, den 3. Juni möglichst freihalten.

Rückblick April 2016

So abwechslungsreich wie das Wetter war auch das Aprilprogramm im Jugendzentrum. Einen tollen Tag hatten wir beim Tag der Vereine in der NMS am Freitag, den 15. April, wo wir als Verein Jugendzentrum Blaike dabei waren. Wir haben uns sehr gefreut, gemeinsam mit den Völser Vereinen den SchülerInnen der NMS einen kleinen Überblick über die Möglichkeiten der Freizeitgestaltung in Völs zu geben. Dafür möchten wir uns bei der Schule und den OrganisatorInnen bedanken und hoffen auf weitere gute Kooperation. Außerdem fand im April unsere erste Jam Session statt, bei der Jugendliche ihre Musikfähigkeiten einbringen und in einer gemütlichen Runde gemeinsam musizieren konnten. Wir hoffen, dass dies nur die erste von mehreren Jam Sessions war, da Musik eine sehr gute Möglichkeit zum Ausdruck ist.

Landesmusikschule Kematen-Völs und Umgebung überzeugte

Die LMS Kematen-Völs und Umgebung überzeugte beim Landeswettbewerb – Musik in kleinen Gruppen. Der österreichische Blasmusikverband richtet zur Förderung der Blasmusikjugend den Wettbewerb „Musik in kleinen Gruppen“ aus.

Aus der Landesmusikschule Kematen-Völs und Umgebung wurden gleich 3 Ensembles, darunter das Holzbläserquintett „Quintessenz“ mit Sabine Stallbaumer aus Völs (Foto), von einer Fachjury für den Landeswettbewerb nominiert – dieser ging vergangenen Samstag, 16.4.2016 in Innsbruck über die Bühne.

In Tirol können sich Ensembles verschiedener Altersgruppen und mit entsprechender Leistung über Bezirkswettbewerbe für den Landeswettbewerb qualifizieren.

Die Gruppen aus der Landesmusikschule konnten durch ihre tollen Leistungen überzeugen.



RSC Tirol Vizemeister der Regionalliga Süd Mit dabei der Völser Andreas Riedl



2. Reihe, 2. v.l. Andreas Riedl

Die Rollstuhlbasketballer des RSC Tirol schlossen am 19.3.2016 die Saison 2015/16 der Regionalliga Süd als Vizemeister ab.

Insgesamt bestritten die Basketballer 16 Spiele und konnten 12 davon für sich entscheiden. Der ungeschlagene Meister kommt aus Salzburg.



Alt Völs
Konditorei Kaffeehaus

Mittagsmenüs für den Monat Mai!

3.5.-4.5.
Wochengericht: Spargel mit Sc. Hollandaise
Di: Hühnerfilet mit Mozzarella gebratene Rotzunge
Mi: faschierte Laibchen gebackene Champignons
Do: Feiertag und Freitag bleibt unsere Küche geschlossen!

10.5.-13.5.
Wochengericht: Wienerschnitzel
Di: Putensteak m. Kräuterbutter Kartoffelkrapferln mit Schwammerlsoße
Mi: gefüllte Kalbsbrust Käselaiabchen mit Spinat
Do: Krautrouladen Thunfischnudeln
Fr: Forelle Blau

Salzburger Nockerl
18.5.-20.5.

Wochengericht: Schinkenrahmspatzln
Mi: Paprika Huhn Spaghetti mit Schafskäse
Do: Zwiebelrostbraten Buchteln mit Vanillesoße
Fr: faschierte Laibchen Kartoffelauflauf mit Lachs

24.5.-25.5.
Wochengericht: Hühner-Wienerschnitzel
Di: gebratene Leber mit Äpfel Reisaufguss mit Himbeersoße
Mi: geschmortes Rind mit Spätzln Bärlauchgnocchi
Do: Feiertag und Freitag bleibt unsere Küche geschlossen!

31.5.
Wochengericht: Spaghetti Bolognese
Di: Schweinsfilet im Strudelteig überbackene Polenta-nocken

www.konditorei-altvoels.at
Ein entzückender Ort zum Schwachwerden

Volksschule Völs Lesezeichen

Projekt Winning Kids in der Volksschule Völs

Die Kinder der 2a Klasse der Volksschule Völs haben kürzlich begeistert beim Projekt „Winning Kids“ teilgenommen und nach 6 Einheiten eine Urkunde erhalten.

Die Idee des Projektes ist es, dass die Kinder durch Training selbstbestimmt durchs Leben gehen, sich ihrer individuellen Stärken bewusst werden und sich weniger von äußeren Umständen beeinflussen lassen.

Die wichtigsten Ziele sind, ein positives Selbstbild zu entwickeln, Streit zu vermeiden, Konflikte zu lösen und schließlich auch sich selbst zu mögen. Mit anderen Worten: **DIE SONNE IM EIGENEN HERZEN FINDEN**. Möglich soll all dies werden durch Rollenspiele, Bewegungsspiele, einfache



Selbstverteidigungstechniken sowie durch Gespräche und Geschichten. Daniela Narr hat begleitend dazu das Buch „SIEGERTIGER – Mutmachbuch für Groß und Klein“ herausgebracht, es ist in jeder Buchhandlung erhältlich.

Das Projekt wird an Tiroler Volksschulen angeboten. Es wird vom Land Tirol unterstützt, die Finanzierung übernehmen dankenswerterweise die **AUVA** (Allgemeine Unfallversicherung) und **SWAROVSKI**.



Nasreddin Hodscha – eine perfekte Darbietung zum Andersentag

Am ersten April verkörperte unser islamischer Religionslehrer, Hr. Mag. Durmuş Gamsiz, beinahe real den „Eulenspiegel des Orients“ – Nasreddin Hodscha (auf Arabisch Mullah Nasruddin).

Durch orientalische Utensilien wie Teppiche, Decken und Geschirr wurde ein tolles fernöstliches Ambiente geschaffen. Dazu kam leise

Hintergrundmusik aus dem Orient. Das Outfit der Figur war natürlich von der Kopfbedeckung bis zu den Schuhen traditionell. Die Kinder lauschten gespannt den Lehrgeschichten und Schwänken, die Nasreddin Hodscha ihnen zu erzählen wusste. So führte zum Beispiel die Geschichte von der wunderbaren Topfvermehrung im Saal zum Nachdenken bzw. zum Schmunzeln.

Anschließend durften die Kinder einige Kleidungsstücke und Kopfbedeckungen des Orients selbst ausprobieren. Es war eine rundum gelungene Veranstaltung zum Andersentag, an der alle Kinder der VS Völs – in vier Gruppen hintereinander verteilt auf vier Schulstunden – teilhaben durften. Wir alle waren begeistert und möchten ganz besonders unserem Islamlehrer Durmuş Gamsiz dafür danken.

Die Kinder der VS Völs mit ihrem LehrerInnenteam



Parkbankaktion – Ankündigung

Liebe Völserinnen und Völser! Schülerinnen und Schüler aus den verschiedensten Klassen der VS Völs erfinden zurzeit im Rahmen unseres Leseprojektes selbstständig die unterschiedlichsten Märchen und Geschichten und schreiben diese auf.

Die Idee der Kinder ist es, alle Menschen in Völs daran teil-

haben zu lassen. Deshalb sind im Monat Mai an ganz vielen Parkbänken in Völs Märchen und Geschichten der Völser Volksschulkinder angebracht, die zum Verweilen und natürlich auch zum Lesen und Vorlesen anregen sollen. Machen Sie davon Gebrauch! Wir wünschen Ihnen gute Unterhaltung!

Die Kinder der VS Völs



Ob Sonne oder Regen ... Lesen unterm Schirm für Kinder

Noch ist dieser Stuhl leer, aber bald schon, nämlich am 3.5.2016 startet unser neues Projekt.

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat wird Frau **Margit Zimmermann** ab 15.45 Uhr ca. eine halbe Stunde lang vorlesen: Bilderbücher, Erstlesebücher, alles was unserem jungen Publikum gefällt. Bei schönem Wetter draußen im

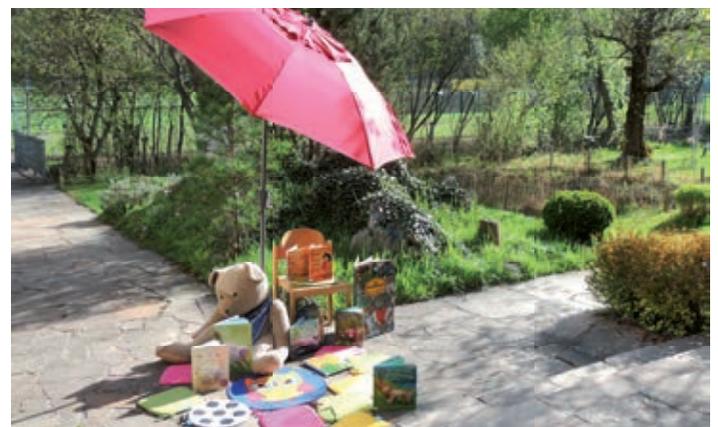
Garten, bei Schlechtwetter im Foyer der Neuen Mittelschule. Decken und Sitzkissen gibt's genug, man kann sich gemütlich hinsetzen, legen, lümmeln – nur einschlafen sollte man nicht! Aber dazu sind unsere Geschichten ja sowieso viel zu spannend.

Hier die nächsten Termine:

3. und 17. Mai

7. und 21. Juni

jeweils um 15:45 Uhr



Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at

Kanzlezeiten: Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 15 bis 17 Uhr

Rosenkranz im Monat Mai:

- Montag 9.00 Uhr**
Kapelle Seniorenheim
- Mittwoch 18.30 Uhr**
Pfarrkirche
- Freitag 14.30 Uhr**
Josefskapelle
17.45 Uhr
Kapelle Seniorenheim
- Samstag 18.20 Uhr**
Pfarrkirche

Maiandacht:

Donnerstags um 19.00 Uhr in der Alten Kirche musikalisch gestaltet von

- 12.5.: Vrauen Vocal Völs
21.5.: Franz Webhofer

Sonntag, 1.5.

19.00 Uhr hl. Messe mit Flursegnung in der Blasiuskirche (Völsler Sängerrunde)

Montag, 2.5.

19.00 Uhr Bittgang um Frieden und Gerechtigkeit von der Pfarrkirche nach Kranebitten – dort Bittmesse

Dienstag, 3.5.

19.00 Uhr Bittgang um Bewahrung der Schöpfung vom Hörtnaglhof nach Afling - dort Bittmesse

Mittwoch, 4.5.

18.15 Uhr Bittgang um Vertiefung und Ausbreitung des Glaubens vom Rotentalkreuz nach Götzens, dort um 19.30 Uhr Vorabendmesse (reine Vorabendmesse in Völs!)

Donnerstag, 5.5.

Christi Himmelfahrt

8.30 Uhr hl. Messe

☺ 9.45 Uhr **Erstkommunionfeier** der Pfarre (Kinderchor Kosimi) und Musikkapelle

19.00 Uhr Abendmesse – 40

jähriges Priesterjubiläum Alexander Wolf MSC

Samstag, 7.5.

19.00 Uhr **Florianigottesdienst** der Feuerwehr (Musikkapelle)

Sonntag, 8.5.

☺ **Kuchenverkauf** für das Ferienlager nach allen Gottesdiensten

Mittwoch, 11.5.

14.30 Uhr **Lebensschule Bibel im Pfarrsaal** mit DA Petra Unterberger
19.45 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung

Freitag, 13.5.

19.00 Uhr **Präsentation und Segnung des neuen Emmausbildes im Rahmen der Ökumenischen Pfingstvigil** in der Völsler Pfarrkirche. Das Kunstwerk wurde von der Künstlerin Patricia Karg geschaffen.

Samstag, 14.5.

14.00 Uhr Taufe

Pfingstfest, 14./15.5.

19.00 Uhr Vorabendmesse 8.30, **10.00 Hochamt** (Kirchenchor) und 19.00 Uhr

Pfingstmontag, 16.5.

8.30 Uhr **Festmesse** in der Blasiuskirche

☺ 9.45 Uhr **Familienradausflug** – Treffpunkt beim Pfarrheim. Fahrtroute über Afling und Kematen nach Unterperfluss, wo wir die heilige Messe feiern. Danach Rückfahrt zum Pfarrheim – gemeinsamer Mittagss grill. Grillgut selber mitbringen, kann im Pfarrheim kühl gelagert werden. Für Getränke ist gesorgt. Anmeldung erwünscht. Bei Schlechtwetter findet die hl. Messe im Pfarrsaal statt.

Pfingstdienstag, 17.5.

Jungschar- und Ministranten-nachmittag im Stift Wilten

17 Uhr hl. Messe in der Stiftskirche – Familienmitglieder unserer JuMi Kinder sind dazu besonders herzlich eingeladen.

17.45 Uhr hl. Messe im Seniorenheim

Mittwoch, 18.5.

19.45 Uhr **Emmaus Weggemeinschaft** mit Petra Unterberger „Wie Jesus glauben lernte“

Donnerstag, 19.5.

19.00 Uhr **Maiandacht – Alte Kirche**; musik. gest. von Franz Webhofer

20.00 Uhr **Bibelrunde**

Freitag, 20.5.

20.00 Uhr Orgelkonzert

Samstag, 21.5.

☺ 9.00 Uhr **Firmung**

Sonntag, 22.5.

Dreifaltigkeitssonntag

10.00 Uhr **Festgottesdienst** (Kosimi), nach den Vormittagsgottesdiensten Pfarrkaffee

Donnerstag, 26.5.

Fronleichnam

25. jähriges Priesterjubiläum unseres Pfarrers Christoph

8.30 Uhr Festgottesdienst im Garten neben der Neuen Mittelschule, dann Fronleichnamprozession zur Pfarrkirche. (Musikkapelle, Kirchenchor). Bei Schlechtwetter beginnt der Festgottesdienst um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche.

Freitag, 27.5.

20.00 Uhr Frühlingskonzert in der Pfarrkirche: Violine_Fagott

Samstag, 28.5.

☺ **18.00 Uhr JuMi Gottesdienst** anschließend **Mainachten** (ein Fest vor dem Pfarrheim für Jung und Alt, für Essen und Musik ist gesorgt), der Reinerlös kommt der Jungschar zugute.

Freitag, 3.6. Herz Jesu Fest

15.00 Uhr Festgottesdienst Blasiuskirche

Für Blasiusmitglieder und Gläubige, die nicht mehr zu Fuß zur Blasiusmesse kommen können, gibt es einen **Fahrdienst zur Blasiuskirche**, Treffpunkt um 14.00 Uhr beim Pfarrheim. Anmeldung in der Pfarrkanzlei bis 1. Juni. Kosten: keine. Nach der hl. Messe, die um 15 Uhr beginnt, werden die Kirchgänger von einer Firmgruppe mit Kaffee, Saft und Kuchen verwöhnt.



Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste Mai 2016

Sonntag, 1.5.: 9.00 Uhr:
5. Sonntag nach Ostern
Evangelium Johannes 16, 23-28

Sonntag, 8.5.: 9.00 Uhr:
6. Sonntag nach Ostern
Evangelium Johannes 15, 26-16, 4

Sonntag, 15.5.: 9.00 Uhr
Pfingstsonntag
Evangelium Johannes 14, 23-27

Sonntag, 22.5.: 9.00 Uhr:
Trinitatis
Evangelium Johannes 3, 1-8

Sonntag, 29.5.: 9.00 Uhr:
1. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Lukas 16, 19-31

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Anschluss an den Gottesdienst

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum

Frauenrunde an jedem 1. und 3. Donnerstag im Monat

Informationen über unsere Pfarrgemeinde:
www.innsbruck-christuskirche.at

Überlastet?

Manchmal gründet unsere Kraftlosigkeit nicht in unserem Mangel an Stärke, sondern in dem Übermaß unserer Belastung.

Dann sollten wir Gott nicht um mehr Kraft bitten, sondern um die Weisheit, zu erkennen, was wir an abzulegendem Ballast und an unangemessenen Lasten mit uns herumtragen.

Wenn wir nämlich nur die Belastungen aushalten und nur die Aufgaben erfüllen, die Gott selbst uns zugedacht hat, dann dürfen wir ihm auch getrost zutrauen, dass er uns dafür von sich aus die nötige Kraft gibt.

Hans-Joachim Eckstein

EMMAUS-STUBE

Mai 2016

- Montag, 2.5. spielen, plaudern, singen**
- Montag, 9.5. Muttertagsfeier**
- Montag, 16.5. Pfingsten** (reine Stube)
- Montag, 23.5. Bewegung mit Musik** (Anni)
- Montag, 30.5. Bingo** (heiteres Zahlenspiel)

Unterstützung eines Theologiestudiums der Prämonstratenser in Kerala in Indien

Unser Pfarrer Christoph feiert heuer sein 25-jähriges Priesterjubiläum. Die Jubiläumsfeier findet im Rahmen des Fronleichnamfestes am Donnerstag, 26. Mai statt.

Pfarrer Christoph hat gebeten, von einem Jubiläumsgeschenk Abstand zu nehmen. An Stelle eines Geschenkes bittet er um einen Beitrag für die Priesterausbildung eines Theologiestudenten der Prämonstratenser aus dem Kloster Kerala in Indien, aus dem unser Kooperator Roy kommt.

Die Kosten der Priesterausbildung in Indien belaufen sich im Jahr auf € 1.400,- bis € 1.500,-. Die Ausbildung beginnt mit

dem 16. Lebensjahr und dauert zwischen 13 und 15 Jahren.

Wer Pfarrer Christoph zu seinem 25-jährigen Priesterjubiläum eine Freude machen will, ist herzlich eingeladen, einen finanziellen Beitrag zu den Kosten der Priesterausbildung zu leisten.

Beitragszahlungen bitte auf das Konto der Pfarre:
RAIKA Völs, IBAN AT75 3626 0000 0052 0148.

Kennwort: Beitrag Priesterausbildung. Erlagscheine liegen in der Pfarrkirche und in der Pfarrkanzlei auf. Herzlichen Dank für Ihren Beitrag.

Der Pfarrgemeinderat



Martha Hedl`s Dankeschön zum 80er

Anlässlich meines 80. Geburtstages möchte ich mich für die vielen, vielen Gratulationen und Glückwünsche recht herzlich bedanken, allen voran dem Hr. Bürgermeister Erich Ruetz, den Gemeinderäten, der Musikkapelle für ihr Ständchen, der Völser Brauchtumsgruppe, den Keglern, dem Pensionistenverband und vielen anderen Vereinen, Freunden und Bekannten.

Wegen der Vielzahl von Gratulanten ist es mir nicht möglich, mich bei jedem Einzelnen zu bedanken, daher nochmals mein innigster Dank an alle für



die zahlreichen Glückwünsche.
Martha Hedl



VölserKunstWiese

Abschlussfest und Konzerte

Sperrstunde

auf der VölserKunstWiese

VölserKunstWiese neben dem Seniorenheim

Samstag, 7.5.2016 • 10.00-20.00 Uhr

Alternativtermin bei Schlechtwetter: Sonntag, 8.5.2016

Eintritt frei

Nach vier Jahren müssen wir uns leider von der VKW – VölserKunstWiese – verabschieden. Die Nutzung der temporären Freiluftgalerie des Kulturkreises Völs geht nunmehr ihrem Ende zu. Zum Abschluss wollen wir nochmals ein großes Fest auf der Wiese feiern. Geboten wird ein buntes Programm für Jung und Alt, mit nochmals ganz tollem Musikprogramm, Zauberer und Möglichkeiten zur kreativen künstlerischen Betätigung. Bitte die Bekleidung entsprechend auszuwählen (unempfindlich oder strapazierfähig) – Teilnahme an den Aktivitäten auf eigenes Risiko. Für Bewirtung ist gesorgt.



Musikprogramm:

Wonder why • Latin Oriente

Landesmusikschule Kematen – Völs und Umgebung
„Brass and Drumming“

Brassbanda KV – Leitung: Raimund Walder

Schlagwerkensemble – Leitung: Stephan Mader

Genauere Programmzeiten für die Musikgruppen und Aktivitäten usw. entnehmen Sie bitte unserer Webseite www.kulturkreis-voels.at

Leider ist dies das letzte Fest auf der „VölserKunstWiese“, da die Marktgemeinde Völs in Kürze auf diesem Grundstück mit den Bauarbeiten für die Erweiterung des „Hauses der Senioren“ beginnen wird. **Wir bedanken uns an dieser Stelle bei der Marktgemeinde Völs ganz herzlich, dass wir die Wiese nutzen durften!**



Kulturkreis Völs

Konzert

Orgelkonzert zu Pfingsten

Dominik Bernhard, Organist im Stift Wilten

Pfarrkirche Völs • Freitag, 20.5.2016 • Beginn 20.00 Uhr

Eintritt: freiwillige Spenden

Der aus Weiler im Allgäu stammende Kirchenmusiker und Organist **Dominik Bernhard** (*1982) erhielt seine erste musikalische Ausbildung u.a. am Vorarlberger Landeskonservatorium.



Seine Studien absolvierte er an der Hochschule für Musik und Theater München in

den Fächern Katholische Kirchenmusik (A-Diplom) und Konzertfach Orgel (bei Prof. Edgar Krapp), das er mit dem Meisterklassen-diplom beendete. Für seine Studienleistungen wurde er mit dem Kulturpreis Bayern ausgezeichnet.

Seit 2012 ist er als Organist am Prämonstratenser-Stift und an der Basilika Wilten angestellt. Zuvor war er vier Jahre als hauptamtlicher Kirchenmusiker der Pfarrei St. Ulrich in Unterschleißheim bei München tätig. Er ist außerdem Preisträger verschiedener Wettbewerbe, wie dem letztjährigen „Daniel Herz“ Orgelwettbewerb in Brixen, dem Internationalen Rheinberger Wettbewerb für Orgel in Vaduz und dem Orgelwettbewerb der Internationalen Orgelwoche Nürnberg. Seine Konzerttätigkeit führte ihn bereits in viele bedeutende Kirchen und Konzertsäle, wie das Leipziger Gewandhaus und die Philharmonie Essen. Mitwirkung bei der Konzertreihe der Bamberger Symphoniker. Der Organist bringt Werke von Johann Sebastian Bach, Franz Xaver Schnizer und Felix Mendelssohn-Bartholdy.

In Zusammenarbeit mit dem Katholischen Bildungswerk.

Führung

Eisenzeitliches Tirol

Rättermuseum und archäologischer Lehrpfad
Hohe Birga in Birgitz • Dr. Annegret Waldner

Samstag, 21.5.2016 • Beginn 16 Uhr

Treffpunkt vor dem Rättermuseum Birgitz • Dauer 2 Stunden

Teilnahme frei

**Bitte Fahrgemeinschaften bilden, dafür
Treffpunkt 15.30 Uhr bei OMV Völs.**

Im Gemeindegebiet von Birgitz befindet sich die archäologische Ausgrabungsstätte Hohe Birga, eine etwa 2.300 Jahre alte vorrömische Siedlung der Räterzeit. Die Räter, ein raues und kampfeslustiges Volk, bewohnten seit dem Ende des 6. Jh.v.Chr. den Alpenraum. 15 v.Chr. begannen die Römer ihren Feldzug, um die Alpen zu erobern. Im Zuge der militärischen Besetzung des heutigen Nordtirols dürfte auch die kleine rätische Wehrsiedlung auf der „Hohen Birga“ niedergebrannt worden sein.



Bereits bei früheren Grabungen (1937) wurden einige Gebäude, aber auch keramische Gefäße, Schmuck und Werkzeuge aus Metall sowie Objekte aus Glas und Bein entdeckt. Die Funde werden im Rättermuseum ausgestellt und belegen eine Datierung der Siedlung in die jüngere Eisenzeit, also vor mehr als 2.000 Jahren.

Bei der Siedlung auf der „Hohen Birga“ handelt es sich um die älteste und größte geschlossene rätische Siedlung in Tirol.

Jubiläumskonzert

„Übermut, Freud und Seligkeit“

Barocke Capricen mit dem
„Circolo dei musici“ Berlin

Alte Kirche Völs • Freitag, 3.6.2016 • Beginn 20.00 Uhr

Eintritt: € 10,- / Mitglieder frei BONUS!

Im Mittelpunkt dieses Konzerts, das die aus Völs stammende Geigerin Ingrid Rohmoser mit ihrer Berliner Kollegin Beni Araki und ihrem Berliner Kollegen Wolfgang Kube gestalten wird, stehen

Triosonaten des 18. Jahrhunderts. Die „Sonata a tre“, die kammermusikalische Königsdisziplin des Barocks, diente allen bedeutenden Komponisten der damaligen Zeit als musikalisches Experimentierfeld. Kurzweilige Ausgelassenheit, zarte Stimmungen und leidenschaftliche Gefühle in Töne und Klänge zu gießen, waren Beispiele ihres vollendeten Könnens.

Die Musiker des japanisch-österreichisch-deutschen Ensembles „Circolo dei musici“, die sich bei Projekten in Berlin zusammengefunden haben, verbindet die Lust, mit besonderen Besetzungen und Farben zu spielen und so neue Klangerlebnisse zu schaffen. So werden neben Cembalo, Oboe und Violine sowohl die Oboe d'amore als auch die Viola da braccio erklingen.

Besetzung:

Ingrid Rohmoser – Violine/Viola da braccio

Wolfgang Kube – Oboe/Oboe d'amore

Beni Araki – Cembalo

Programm: Werke von J. S. Bach, D. M. Dreyer und G. Ph. Telemann



Neuwahlen bei der Faschingsgilde Völs

Am 23.4. fand die heurige Jahreshauptversammlung der Faschingsgilde Völs statt. Neben unserem Ehrenmitglied Gruber Franz durften wir die Vertreter der Gemeinde, VBM Walter Kathrein sowie Kulturreferent-Stv. Peter Sax, unter den erschienenen Mitgliedern begrüßen.

Es folgten die Berichte der Funktionäre. Andreas Lang verlas das Protokoll der letztjährigen Sitzung, Markus Ganner zeigte in einem ausführlichen Bericht die Finanzen der FGV auf. Obmann Roland Petz berichtete über die Aktivitäten der Gilde außerhalb des Faschings und ging anschließend auf den kurzen und intensiven vergangenen

Fasching 2016 ein. Nach 4 Jahren legte Roland Petz das Amt des Obmannes zurück. Er bedankte sich für die gute Zusammenarbeit der vergangenen Jahre beim Ausschuss und im gesamten Verein.

Bruno Pertl wurde anschließend als neuer Obmann gewählt. Sein Stellvertreter ist Gerold Zöschg. Das Amt des Kassiers übernimmt Franz Gruber jun. mit Markus Ganner als Stellvertreter. Neuer Schriftführer ist Mario Mühlbacher mit seinem Stv. Peter Ties.

Wir wünschen unserem neuen Obmann alles Gute und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Roland Petz



„s Peterbründl“ – Gasthaus und Mautstation

Das Peterbründl war seit seines Bestehens ein Treffpunkt für Bauern, Händler und Reisende

Das Peterbründl war ein Standort, ein Ort oder ausgewählter Platz in Reise-, bei Unfallberichten, oder bei geografischen Angaben vor, ober oder unter, immer wurde das Peterbründl zitiert.

Bekanntmachung

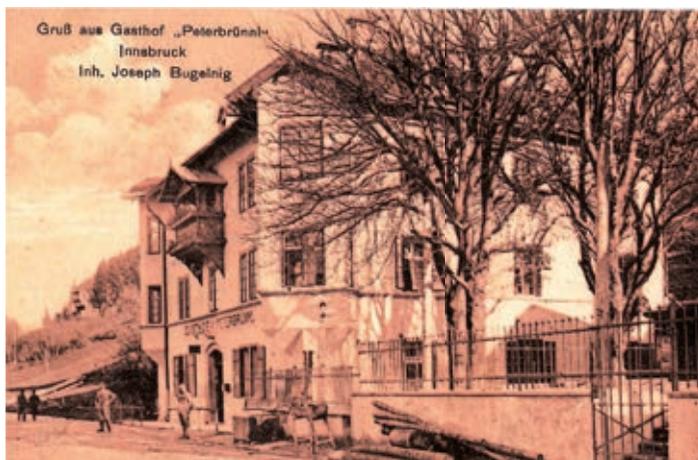
Mit Dekret vom 26. April 1906, Nr. 21.391, hat die hohe k.k. Statthalterei für Tirol und Vorarlberg bewilligt, dass die Erhaltungskosten der Völser Interessenten-Straße für die Dauer der nächsten fünf Jahre durch Einhebung von Mautgebühren gedeckt werden dürfen. Der genehmigte Maut-Tarif enthält folgende Bestimmungen: 1. Fußgänger- oder Personenverkehr gänzlich frei; 2. die Mautpflicht beschränkt sich auf den Verkehr in der Richtung nach Innsbruck mit nachstehenden Tarifen:

- für jedes einspännige Fuhrwerk, gleichviel, ob Pferd, Ochs, Maultier oder Esel im Gespann 15 Heller
- für jedes zweispännige Fuhrwerk, wie vor 30 Hlr.
- für jede Kuh im Gespann 12 Hlr.
- für großes Treibvieh per Stück 6 Hlr.
- für kleines Treibvieh per Stück 3 Hlr.
- für jedes Motor-Fahrzeug (Automobil) 30 Heller

Die Mauteinnehmerstelle befindet sich beim Gasthaus „Peterbründl“ und beginnt die Einhebung der Mautgebühren am 1. Juli 1906.

Der Konkurrenz-Ausschuss zur Erhaltung der Völser Straße

Den fundamentalsten Eingriff in die Entwicklung der Gallwiese bildete zweifellos der Bau



Das Gasthaus hat sich in den mehr als 100 Jahren (Alter des Fotos) in seinem Äußern nicht verändert. Nur die Verkehrslage ist seit den 1960er Jahren eine komplett andere. Früher fuhr und ging alles unmittelbar am Eingang vorbei, heute ist der Weg eine Sackgasse.

der Arlbergbahn in den Jahren 1882/83. Einerseits wurde dadurch eine heute mehr als damals wirksame Abteilung dieses Gebietes in das Areal oberhalb und unterhalb des Bahndammes bewirkt; für die Kommunikation zwischen Mentlberg und dem Sieglanger stellt der Bahndamm ein echtes Hindernis dar.

Andererseits löste der Bahnbau das Problem der Kreuzung der Bahnlinie mit der Völser Straße aus, wodurch das Problem mit dem Bau der Straßenüberführung (1963) und der Auflassung der beschränkten, schienengleichen Kreuzung zwar gelöst wurde, die alte Völser Landstraße aber zu einer Sackgasse hinter der Bahn degradiert hat.

Ab und zu führen wir Ende der 1970er Jahre nach einer Raiffeisensitzung auf ein Bier und Würstl von Völs hinein zum Peterbründl. Damals war

noch Ruetz Karl mit dabei und er erzählte einmal, wie es den Völser Gläubigen ergangen sei. Nach einem Bittgang nach Wilten kehrte man auf dem Nachhauseweg im Peterbründl ein und ging anschließend weiter in Richtung Völser Bichl, um von dort geordnet hinter dem Vortragskreuzl in Völs anzukommen. Erst auf der Anhöhe oben wurde bemerkt, dass das Kreuz fehlte, es wurde im Gasthaus zurückgelassen. Karl wurde mit noch einem Ministranten zurückgeschickt, um das Kreuz zu holen. Erst nach einiger Verzögerung konnte man dann geordnet und betend in Völs einziehen.

Eine Völserin erzählte mir einmal, wie es ihrer Familie erging. Der Vater ist mit einem Pferd zum Innsbrucker Markt, um es zu verkaufen. Die Mutter wartete schon hart auf das Geld, das helfen sollte, die ärgsten Löcher zu stopfen. Der Vater kam erst am Abend nach Hause – ohne

Geld, denn er hatte es im Peterbründl beim „Karten“ verspielt.

Reisebeschreibung

... und von dort durch Wälder und Wiesen übers Mittelgebirge wandern. Philister lassen sich mit der k.k. Staatsbahn bis Völs befördern und schwitzen dann den Berg hinan. Wem aber kein Weg zu miserabel und kein Straßenkot zu grundlos ist, der wadet vom Innsbrucker Friedhof hinaus gegen das Peterbründl und zum Ziegelstadel und biegt dann vor Völs links ab ...

Ein Tag in Innsbruck : ein Führer für eilige Reisende (...) Autor Prechtl 1928. Vom Hußlhof kann man in wenigen Minuten entweder direkt absteigen oder den Waldweg weiter bis zum Gasthaus Peterbründl (Viertelstunde) fortsetzen, das von der Stadt aus auch auf dem am Inn hinziehenden Weg erreichbar ist. Wir setzen unsere Tour vom Peterbründl fort und gelangen, gegen Westen weiter schreitend, am Schlosse Mentlberg vorbei zum Dorfe Völs (Gasthäuser: Traube, Rößl) (...) Hinter dem Ziegelstadel vor dem Peterbründl steht auf der ausgesteckten Bahnlinie eine Tafel mit der Aufschrift: „I. Los Anfang“. An dieser Stelle beginnt das erste Los (Wilten-Völs) der Bahnstrecke Innsbruck-Landeck. Hinter dem Peterbründl haben bereits einige Dutzend Arbeiter im Innbette mit den Grundarbeiten begonnen, während Ingenieure und deren Personale mit dem Profilieren beschäftigt sind. In der unmittelbaren Umgebung von Peterbründl beginnt sich also ein reger Bau zu entwickeln. (...) Karl Pertl

md^e

markus dietrich
elektroinstallationen

info@mde.co.at
www.mde.co.at

josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226

strom
aufwärts!

installation
reparatur
montage

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT



Schützenjahr des Bataillons Sonnenburg in Völs eröffnet

Schützenfest vom 24.-26. Juni in Völs

Mit erneut gesteigerten Mitgliederzahlen startet nun eines der größten Schützenbataillone Tirols in das neue Schützenjahr 2016. In Völs eröffnete am Samstag, 9. April 2016, die 64. Ordentliche Bataillonsversammlung mit Kommandant Major Anton Pertl das heurige Schützenjahr. Vor dem traditionellen Gottesdienst marschierten die Abordnungen des Bataillons Sonnenburg ein. Im Vereinshaus der Gemeinde Völs versammelten sich alle VertreterInnen der insgesamt 14 Schützenkompanien aus dem Bezirk Innsbruck-Land zur alljährlichen Versammlung.



Landeskommandant-Stellvertreter Major Christian Meischl als Ehrengast

Dabei konnte Bataillonskommandant Major Anton Pertl den Völser Pfarrer Christoph Pernter, Bürgermeister Erich Ruetz, übrigens seit 40 Jahren Mitglied der Völser Schützen, und für den Bund der Tiroler Schützenkompanien den Landeskommandant-Stellvertreter Major Christian Meischl als Ehrengäste begrüßen.

Major Anton Pertl seit 20 Jahren Bataillonskommandant Bataillonskommandant Pertl informierte über die zahlreichen Aktivitäten des Bataillons Sonnenburg im vergangenen Jahr und brachte einen Ausblick auf die bevorstehenden Schützentermine: „Mit

großem Stolz und Dank blicke ich auf das vergangene Schützenjahr zurück. Es war ein besonderes Jahr. Mit dem Gedenken an die Standschützen anlässlich des Kriegseintritts Italiens vor 100 Jahren, der Gedenkkreuz-Aufstellung ‚An der Front‘, dem Ausrücken beim Oktoberfest-Trachten- und Schützenzug und dem Spendenaufruf zur Hochwasser-Katastrophe im Sellrain bleiben uns zahlreiche außerordentliche, denkwürdige, aber auch schöne Aktivitäten in Erinnerung.“ Major Anton Pertl feiert heuer sein 20-Jahr-Jubiläum als Bataillonskommandant

und ließ bereits anklingen, auch 2017 wieder als Kommandant der 1.069 Schützen und Marketenderinnen der Sonnenburger Kompanien kandidieren zu wollen.

Bataillon Sonnenburg Daten und Fakten

- 1.069 Mitglieder im Bataillon Sonnenburg, 962 Aktive, 72 Inaktive und 30 Außerordentliche
- davon 777 Schützen und 74 Marketenderinnen
- 72 Jungschützen und 35 Jungmarketenderinnen
- 31 Ehrenmitglieder

Treffsichere Jungschützen und Jungmarketenderinnen

Der Jungschützenbetreuer **Christoph Geiler aus Völs** informierte über die zahlreichen

Aktivitäten der Jungschützen und besonders über die ausgezeichneten Ergebnisse im Schießsport. Auch 2015 gelang der dritte Sieg in Folge im Landesjungschützenschießen in Auer/Südtirol. Mit Lukas Strobl aus Aldrans kommt auch der Landesjungschützenkönig aus dem Bataillon Sonnenburg, und auch das Viertel-Jungschützenschießen konnten erstmals die Jungschützen und Marketenderinnen des Sonnenburger Bataillons für sich entscheiden!

63. Schützenfest 2016 in Völs – Großes Programm für drei Festtage

Den Höhepunkt des heurigen Schützenjahres bildet auch 2016 wieder das Sonnenburger Schützenfest – vom 24. bis 26. Juni 2016 in Völs! Der Hauptmann der Völser Schützen, Thomas Wirth, und sein engagiertes Organisationskomitee konnten die Programmpunkte des 3-tägigen Festes bereits ankündigen und freuen sich auf viele BesucherInnen: Den Termin sollte man sich in jedem Fall bereits vormerken:

- 24. Juni 2016 großer Bieranstich und **Ö3-Disco im Festzelt**
- 25. Juni 2016 Zapfenstreich, **Radio Tirol Hitbox mit DJ Alex** und der Südtiroler Partyband „Volxrock“
- 26. Juni 2016 **großes Schützenfest des Bataillons Sonnenburg** mit allen 14 Kompanien

Neuer Bataillons-Schützenkönig Klaus Bucher

Die Einzelleistungen im Schießsport des Bataillons werden alljährlich mit der Bataillons-Schützenkette belohnt. Dabei konnte der Grinzner Schütze Klaus Bucher mit 350 Ringen – die Summe aus 40 Wertungsschüssen – knapp mit einem Ring Vorsprung den Sieg für sich verbuchen.

Solidarität mit den Sellrainer Schützen

Mitglieder und Kompanien des Bataillons zeigten aber auch Solidarität mit den Sellrainer Schützen – den Hochwasser-Opfern von 2015 kommen insgesamt 4.000,- Euro an Spendengeldern zugute.



Frühjahrskonzert der Sängerrunde Völs

Einen fröhlichen und mit sehr viel Beifall aufgenommenen Gruß an den Frühling boten die Mitwirkenden am Frühjahrskonzert der Völser Sängerrunde, **Frauenchor Kematen „Michl-Trio“** und **Sängerrunde Völs**, am 23. April 2016. Bei dem sehr gut besuchten Konzert auf der Blaike konnte

Obmann Stefan Oberhauser als Ehrengäste u.a. BM Erich Ruetz und Kulturreferent Vizebürgermeister Toni Pertl begrüßen. Emil Fritz wurde mit dem Ehrenzeichen in Gold des Tiroler Sängerbundes ausgezeichnet. Durch das Konzert führte sehr gekonnt und humorvoll Dipl. Ing. Wolfgang Niedermayr.





Frühjahrskonzert Stimmung pur

Klangvolle Highlights vom Solo-Stück bis zum Gesang, ein grandioses Publikum, mitreißende Stimmung, ein voller Saal in Aktion mit Singen und Klatschen, von Volksmusik bis Deep Purple ... es war alles dabei beim diesjährigen **Frühjahrskonzert** der **Musikkapelle Völs** am Samstag, den 16.4.2016 im Veranstaltungszentrum Blaike.

Die Musikkapelle bot auch heuer wieder einen bunten Strauß an musikalischen Leckerbissen. Märsche, **Volksmusik** mit dem Werk „Klingendes Österreich“, aber auch schwungvoll **Modernes** wie „Lord of the Dance“ verschafften den Zuhörern einen fulminanten Konzertabend.

Christian Ruetz am Flügelhorn glänzte mit einem Solostück und den gesanglichen

Höhepunkt lieferte **Steve G. Murdock**, der anstelle des leider erkrankten Charly Baumgartner eingesprungen war. Er begeisterte das Publikum mit den Hits „Summer in the City“ und „Hey Jude“.

Es freute die Musikkapelle, dass auch heuer wieder einige Musikanten für ihre jahrelange Treue zur Musik geehrt werden konnten. Für **25-jährige Mitgliedschaft** ausgezeichnet wurden Obmann Bernhard Vantsch und Georg Kranz. Mit stolzen **65 Jahren** Mitgliedschaft zum Tiroler Blasmusikverband ist Fritz Heidegger ein nicht wegzudenkender Teil der Musikkapelle und wird dies hoffentlich noch einige Jahre sein.

Die Ehrung für **50 Jahre Musikkapelle Völs** erhielten die Brüder Erich und Kurt Gruber. Kurt,

der als Schlagzeuger schon bei einigen Konzerten mit seinen Soli das Publikum begeisterte und den Rhythmus angibt, konnte sich gleichzeitig über die **Ehrenmitgliedschaft** freuen.

Josef Posch erhielt das **Ehrenzeichen des Landes Tirol** für 60jährige Mitgliedschaft zum Tiroler Blasmusikverband. An dieser Stelle allen Geehrten nochmals herzliche Gratulati-

on, auf dass noch einige Jahre mehr hinzukommen.

Es war ein gelungenes Frühjahrskonzert, ja ein wahres Musikevent, welches das Publikum wie auch die Musikanten begeisterte. So freut sich die Musikkapelle schon auf die nächsten Veranstaltungen, wie zum Beispiel das **Showkonzert** am **4.6.2016** am Dorfplatz in Völs.



Impressum: Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/303111/19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck



Malerei Posch
verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at

DIE STEIBERIA
CAFE | BAR

Gut. Besser. **Gösser**

Jeden Montag Signorita Monday von 19.00-22.00Uhr alle Sprizz 2,90 €	Jeden Freitag Oldie Abend von 20.00-22.00 Uhr jeder „Kurzer“ 3,00 €
Jeden Dienstag Happy Hour (gültig nur pro Person) von 17.00-19.00 Uhr Gösser, Radler & Saurer Radler 0,3l	Jeden Samstag Single Night Jede Dame bekommt einen Prosecco
Jeden Mittwoch Schlager Abend! ab 18.00 Uhr	Jeden Sonntag Happy Hour von 20.00-22.00 Uhr Prosecco, Weiß sauer/süß
Jeden Donnerstag Wine Night ab 19.00 Uhr jedes Glas 3,00 € (kein Prosecco)	

Jeden Tag einen Besuch wert!

CAFE/BAR
DIE STEIBERIA
Cytastraße 4 - 6176 Völs
neben Jet Tankstelle
Tel.Nr. 0677/61 15 87 86



Tiroler Seniorenbund Ortsgruppe Völs

Frühlingsausflug durch unser Sonnensystem



Großes Interesse gab es für den ersten Ausflug dieses Jahres zum Planetenlehrpfad in Terfens-Vomperbach am Donnerstag, den 21. April 2016.

Obmann Ing. Peter Lanbach konnte bei strahlendem Wetter einen Bus voll interessierter Seniorinnen und Senioren begrüßen.

Das Terfener Forchat, in dem der Lehrpfad angelegt wurde, ist der letzte Talwald im Inntal zwischen Silz und Kufstein und weist einen außerordentlichen Artenreichtum an geschützten Pflanzen und Tieren auf. Der sehr schön angelegte Rundwanderweg durch unser Son-

nensystem beginnt mit einer Darstellung der Sonne, mit einem Durchmesser von 14 Metern. Es folgen maßstabsgetreu zur Größe und Entfernung zum Zentralgestirn die Planeten von Merkur bis Pluto. Bei einer interessanten Führung konnte man sein einmal in der Schule erworbenes Wissen wieder auffrischen. Sehenswert auch zum Abschluss der Wanderung die vor 40 Jahren erbaute Christuskirche in Vomperbach.

Eine gemütliche Kaffeepause im Café „Günther“ in Weer bildete den Abschluss des gelungenen Ausfluges.

J. Knapp



Wochenendlager der Völser RaRo

Die Völser RaRo begaben sich am 20.2.16 auf eine spannende Reise ins weit entfernte Telfs. Nach 30 Minuten Anfahrt und einigen Missverständnissen schafften sie es doch, sich pünktlich um 10.00 Uhr am Telfer Birkenberg beim Pfadiheim zu treffen. Sie beschlossen jedoch, nachdem sie sich ein wenig eingerichtet hatten, sich wieder in die Kälte hinaus zu begeben und

spielten einige gruppenspielerische Spiele.

Nach einer Stunde im Freien gingen sie ins wohlige warme geheizte Haus, wo auch schon die nächste Aufgabe wartete. Diese bestand darin, verschiedene Verwendungen für einen Binderücken zu finden. Schnell wurde klar, dass diese Gruppe aus ausschließlich kreativen Köpfen besteht. Es wurden

Werbekampagnen entwickelt und präsentiert. Nachdem herzlich gelacht worden war, begaben sich die Hungrigen zur liebevoll aufgetischten Jause.

Mit vollem Bauch beschlossen die Pfadis, sich eine Pause am warmen Ofen zu gönnen. Nachdem sich alle erholt hatten, begann die Sommerlagerplanung, die so manches Zeichentalent zutage förderte, was beim den anschließenden Präsentationen für Gelächter sorgte, während es vor der Tür weißer und weißer wurde. Nach der Arbeit kommt bekanntlich das Vergnügen, so auch bei den Pfadis. Es ging wieder nach draußen zu einer ausgiebigen und herzhaften Schneeballschlacht.

An einem Schneemann wurde in Gruppen gearbeitet und so entstand nach und nach eine gut zwei Meter große Schneefrau, die Olga getauft wurde und die so manchen

Spaziergänger in Erstaunen versetzte. Nach getaner Arbeit und erneutem Aufwärmen am Ofen erneuerten zwei von uns ihr Pfadfinderversprechen. Was gibt es danach besseres, als den Abend mit einem Burger einzuläuten? Mit vollen Bäuchen und satten Gemütern ging es zum gemütlichen Zusammensitzen am Lagerfeuer...und danach ab in die Schlafsäcke.

Der nächste Tag begann mit einem gemütlichen Brunch und nach einer weiteren Planungsrunde für das restliche Jahr kam schon das Finale des Lagers – alles zusammenpacken und putzen.

So wie die Schneefrau durch die warmen Temperaturen an diesem Tag ihr Ende fand, so war auch dieses Wochenendlager wieder vorbei und die RaRo fuhren mit neuen Eindrücken und Erfahrungen nach Hause.



Filmnachmittag

Zu einem, bei den Mitgliedern sehr beliebten, Filmnachmittag hatte der Völser Seniorenbund am Donnerstag, den 14. April in das Haus der Senioren eingeladen. Obmann Ing. Peter Lanbach konnte dazu zahlreiche interessierte Zuschauer begrüßen. Unser Fotograf und Filmemacher Pepi Binder hatte wieder ein umfangreiches Programm an Filmen von

Halbtages- und Tagesausflügen und mehrtägigen Reisen vorbereitet. Ein interessanter Rückblick mit vielen schönen Erinnerungen an unsere Reisetätigkeit im Jahr 2015.

Die Vorführung wurde mit viel Beifall aufgenommen. Ein herzlicher Dank erging an Pepi Binder.

J. Knapp



Nette Erinnerungen an Schloss Hellbrunn

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Jahreshauptversammlung

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 18. März 2016 konnte Obfrau Martha Hedl im Beisein der Ehrengäste Landesobmann Herbert Striegl, Bez. Obmann Max Nagl, VBM Walter Kathrein, die Gemeinderäte Franz Köfel, Peter Lobenwein und NR a.D. DDr. Niederwieser, die vielen treuen Mitglieder begrüßen.

Nach dem Totengedenken erfolgte der Kurzbericht der Obfrau über das vergangene Vereinsgeschehen, anschließend der ausführliche Tätigkeitsbericht der Schriftfüh-

nach Mörbisch ebenso die besinnlich-schöne Adventfeier und andere Veranstaltungen zählten.

Der Bericht der Kassierin Erika Franz wies eine ausgewogene Bilanz auf, es wurden die Einnahmen und die Ausgaben vorgetragen. Nach dem Bericht und den lobenden Worten des Kassaprüfers, wurde auf dessen Antrag die Kassierin einstimmig entlastet.

Im Anschluss daran erfolgte die Ehrung von insgesamt 23 Mitgliedern für ihre langjährige Treue zum Verband.



rin Margit Reinalter über die verschiedenen Aktivitäten des abgelaufenen Jahres, zu denen Ganz- und Halbtagesausflüge, Wanderungen, Theaterbesuche, die Kulturreise

Anlässlich des 80. Geburtstages von Martha Hedl wurde die hochgeschätzte Jubilarin mit vielen Gratulationen, die der Vereinsvorstand mit diversen Geschenken, Vorträgen sowie

mit viel Lob für ihr soziales Engagement und die unermüdbaren Einsätze für den Verein geehrt.

Als Obfrau des Verbandes dieser Ortsgruppe war und ist sie stets bemüht, die Geschicke des Vereins so gut und fürsorglich zu leiten, sich der Sorgen und Probleme der Mitglieder anzunehmen und diese zu lösen, was für sie nicht immer ein Leichtes gewesen ist. Für ihr Engagement im Völser Dorfgeschehen wurde sie auch im Jänner 2016 mit dem goldenen Ehrenzeichen (Silber im Jahr 2000) der Marktge-

meinde Völs ausgezeichnet, herzliche Gratulation und noch weiter alles Gute, vor allem viel Gesundheit.

Nach den Ansprachen der Ehrengäste und dem anschließenden Allfälligen gab es eine kurze Vorausschau über geplante Aktivitäten für das heurige Jahr. Zum Schluss der Versammlung bedankte sich die sichtlich gerührte Obfrau bei allen Anwesenden für die ihr entgegengebrachten Glückwünsche und das weitere Vertrauen sowie den Zusammenhalt in dieser Gemeinschaft.

St. E. Mohr



Tiroler Bergwacht Jahreshauptversammlung

Am 8. April hielt die Einsatzstelle Völs und Umgebung der Tiroler Bergwacht ihre Jahreshauptversammlung ab. Der Einsatzstellenleiter Meinhard Sarg konnte Bürgermeister Erich Ruetz, Umweltausschussobmann Thomas Thaler, Jagdaufseher Werner Nagl, Bezirksleiter Stellvertreter Clemens Winter sowie die Mitglieder der Ein-

satzstelle Völs und Umgebung begrüßen. 2015 wurden insgesamt 251 ehrenamtliche Dienste geleistet, das sind 503 Stunden, wobei die meisten Dienste in den Völser Innauen erfolgten. Der Einsatzstellenleiter bedankte sich bei seinen Mitgliedern für die gute Zusammenarbeit und bei der Marktgemeinde Völs für die Unterstützung.



Von l.: Jagdaufseher Werner Nagl, Umweltausschussobmann Thomas Thaler, BM Erich Ruetz, 5.v.l. Einsatzstellenleiter Meinhard Sarg, 3.v.r. Bezirksleiter Stv. Clemens Winter



Krippenverein Jahreshauptversammlung

Am 1. April 2016 fand im Vereinshaus II die Jahreshauptversammlung des Krippenvereins Völs mit Neuwahl statt. Hierbei wurden in den Vorstand gewählt: **Obmann** – Friedrich Seifert; **Obmann Stv.** – Helmut Geier; **Kassierin** – Viola Rauter; **Kassier Stv.** – Reinhard Rauter; **Schriftführerin** – Marie Kumar-

Hackl; **Schriftführer Stv.** – Helmut Geier; **Chronist** – Walter Vettori; **Kassaprüfer** – Hans Rauchecker, Helene Pittl.

Wir bedanken uns bei der Marktgemeinde Völs für die Unterstützung und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit in den kommenden 4 Jahren.



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG-BAUTRÄGER
A6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
TEL. 0 52 34 / 33 153-0 - FAX -4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

COMPUTER + CAFETERIA



= COMPUTERIA



AUFRUF an alle SENIORINNEN und SENIOREN

Unsere Kinder und Enkelkinder wachsen damit auf – für viele Seniorinnen und Senioren ist er ein Buch mit sieben Siegeln – der **COMPUTER**. Dies soll sich ändern. Angesprochen sind alle Seniorinnen und Senioren in jeder Altersgruppe. Man ist nie zu alt, um „einzusteigen“, um den ersten Schritt zu tun.

Die Technik schreitet fort, immer schneller. Sie wollen den Anschluss nicht verpassen und auch im Alter vom Fortschritt profitieren? Dann sind Sie bei uns richtig,

**in der COMPUTERIA in Völs,
jeden Montag von 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr
im „Haus der Senioren“, Bahnhofstraße 19 a**

Es sind **keinerlei Vorkenntnisse erforderlich**. Jede/r Neueinsteiger/in wird individuell betreut. Der Besuch der Computeria ist **kostenlos**. Es besteht kein Zwang, eine gewisse Stundenanzahl zu absolvieren. Sie kommen wann und wie oft Sie Lust haben.

Trauen Sie sich, überwinden Sie die Hemmschwelle und Sie werden überrascht sein, wie schnell Sie sich für den Umgang mit dem Computer begeistern können. In ungezwungener und gemüthlicher Atmosphäre lernen Sie in dem von Ihnen gewünschten Tempo den Umgang mit den verschiedensten Möglichkeiten, die ein Computer bietet.

Wenn Sie noch keinen eigenen Computer haben – kein Problem – wir haben vier Standgeräte, an denen Sie Ihre ersten Versuche starten können und sich vielleicht später entschließen, sich einen eigenen Laptop zu kaufen, um auch zu Hause das weltweite Angebot zu nutzen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Das Computeria-Team



Freiwillig für Völs
Unterstützung. Vernetzung. Freude

Freiwillige Feuerwehr Völs

Überprüfung der Handfeuerlöscher

nach ÖNORM F 1053
im Feuerwehrhaus NEU

**Termin:
Samstag, 14. Mai 2016
Uhrzeit: 9 bis 13 Uhr**



Es besteht auch die Möglichkeit,
Handfeuerlöscher, Löschdecken und
Heimrauchmelder
zu erwerben. **Achtung Aktionspreise!**
www.ff-voels.at • ff-voels@aon.at



NORER
TISCHLEREI GMBH

**QUALITÄT ZAHLT
SICH IMMER AUS!**

**Aflingerstraße 38
A-6176 Völs
Tel.: 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at**

Einladung
zu unserem neuen Theaterstück
im Vereinshaus Völs

Der Bauer an der Adria

Kostspiel in drei Akten von Grete Walchner-Zimmer
bearbeitet von Harald Larchner

Aufführungstermine:

Sonntag,	17. April 2016
15:00 Uhr	Nachmittagsvorstellung
Freitag,	22. April 2016
Freitag,	29. April 2016
Mittwoch,	4. Mai 2016
Freitag,	13. Mai 2016
Freitag,	20. Mai 2016
Mittwoch,	25. Mai 2016

jeweils um 20:00 Uhr

**RECHTZEITIG
KARTEN SICHERN!
KARTENVORVERKAUF:**
Reisebüro
Ideallours
Bahnhofstraße 17, 6176 Völs
KARTENHOTLINE
0699-12060713

Eintritt:
Erwachsene € 7,-
Kinder € 4,-

Weitere Informationen unter: www.vorfuhrbeheer-vols.at



Liebe Völserinnen und Völser,
am 28. Mai 2016 findet zum 5. Mal das große „MAINACHTEN“-Fest statt. MAINACHTEN ist ein Fest für ALLE, egal ob jung oder alt. Wir bieten euch das Champions League Finale auf Leinwand zu streamen, diverse Grillgerichte und Salate, eine musikalische Untermalung und eine Disco. MAICHTEN findet bei jedem Wetter statt und selbstverständlich ist für überdachte Sitzmöglichkeiten gesorgt. Sämtliche Einnahmen gehen an die Jungschar- und Ministrantenkinder als finanzielle Unterstützung.

Wann? 28. Mai 2016 – ab 18.00 hl. Messe,
Festbeginn ab 19.00 Uhr
Wo? Pfarrheimgelände Völs, Werth 5
Eintritt? kostenlos

Wir freuen uns auf einen wunderbaren Start in den Sommer gemeinsam mit Dir! Dein MAINACHTEN – Team

MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF
6176 Innsbruck - Völs
0512-3100-0 • www.meisinger.at

MASERATI-Verkauf und Service. Größte Auswahl mit vielen Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.



GAS - WASSER - HEIZUNG - SOLAR

Zanger

**Fahren sie auf Urlaub und
freuen sie sich auf ihr neues Bad!**

- komplette Sanierung innerhalb von 10 Tagen
- Gesamtkoordination aller Handwerker (Installateur, Fliesenleger, Elektriker, Maler, Trockenbauer, etc.)
- Schauraumberatung mit unserem Bäderplaner
- jahrzettelange Erfahrung in der Bädersanierung
- Endreinigung, wenn gewünscht

www.zanger.at

Ing. Klaus Zanger Gas Wasser Heizung Solar GmbH – Absam – Tel. 05223 57106

